

# Installationsanleitung Smart-UPS™ On-Line Externe Batterie SRT96BP/72BP

## Wichtige Sicherheitshinweise

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN - Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen, die bei der Installation und Wartung der Smart-UPS und der Batterien befolgt werden müssen.

Lesen Sie die Anweisungen vor Installation, Inbetriebnahme, Wartung oder Pflege aufmerksam durch; dadurch lernen Sie die USV besser kennen. In diesem Handbuch bzw. auf dem Produkt sind hin und wieder die folgenden speziellen Hinweise zu sehen, die Sie vor potenziellen Gefahren warnen oder Ihre Aufmerksamkeit auf Informationen richten sollen, die eine Vorgehensweise verdeutlichen oder vereinfachen.



Wenn zusätzlich zu einem Produktsicherheitskennzeichen mit einem “Gefahren”- oder “Warnung” dieses Symbol zu sehen ist, wird auf eine elektrische Gefahr hingewiesen, die bei Nichtbeachtung der gegebenen Anweisungen zu Verletzungen führen kann.



Dies ist das Sicherheitswarnsymbol. Es warnt Sie vor potentiellen Verletzungsgefahren. Beachten Sie alle auf dieses Symbol folgenden Sicherheitshinweise, um mögliche Verletzungen bis hin zur Todesfolge zu vermeiden.

### **GEFAHR**

**GEFAHR** weist auf eine Gefahrensituation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.

### **WARNUNG**

**WARNUNG** weist auf eine Gefahrensituation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

### **ACHTUNG**

**ACHTUNG** weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu geringfügigen bis mäßig starken Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

### **HINWEIS**

**HINWEIS** kennzeichnet Vorgehensweisen, bei denen keine Verletzungsgefahr besteht.

## Richtlinien zur Produkthandhabung



<18 kg  
<40 lb



18-32 kg  
40-70 lb



32-55 kg  
70-120 lb



>55 kg  
>120 lb



# Sicherheitsanweisungen und allgemeine Informationen

- Beachten Sie die einschlägigen Elektrovorschriften.
- Änderungen und Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von APC by Schneider Electric genehmigt worden sind, können zum Erlöschen der Garantie führen.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen in einer kontrollierten Umgebung vorgesehen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht direkter Sonneneinstrahlung oder übermäßiger Staub- bzw. Feuchtigkeitsbelastung aussetzen.
- Darauf achten, die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht zu blockieren. Um das Gerät herum muss genügend Platz sein, damit eine ordnungsgemäße Belüftung gewährleistet ist.
- Die Batterielebensdauer beträgt in der Regel drei bis fünf Jahre. Äußere Einflüsse können Auswirkungen auf die Batterielebensdauer haben. Durch erhöhte Umgebungstemperatur, zu schwachen Netzstrom oder häufige Entladungen von kurzer Dauer verkürzt sich die Batterielebensdauer.
- Das Gerät ist sehr schwer. Setzen Sie stets sichere Hebetekniken ein, die dem Gewicht der Anlage angemessen sind.
- Die Batterien sind sehr schwer. Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie USV und die externe Batterie (XLBP) in einem Rack installieren.
- Externe Batterien in der Rack-Konfigurationen immer unten einbauen. Die USV oberhalb der XLBPs einbauen.
- Die USV erkennt bis zu 10 angeschlossene XLBPs.  
**Hinweis: Mit jeder hinzugefügten externen Batterie (XLBP) erhöht sich die erforderliche Ladezeit.**
- Gebrauchte Batterien immer recyceln.
- Verpackungsmaterial recyceln oder für die Wiederverwendung aufbewahren.
- Zusätzliche Sicherheitsinformationen befinden sich in der Sicherheitsanleitung des Geräts.

## Batteriesicherheit

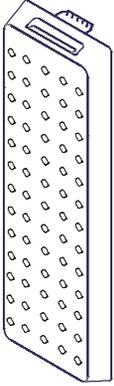
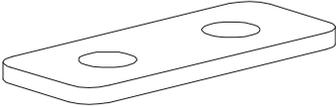
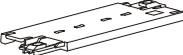
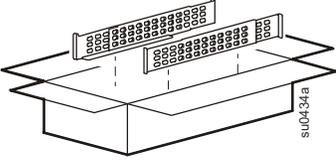
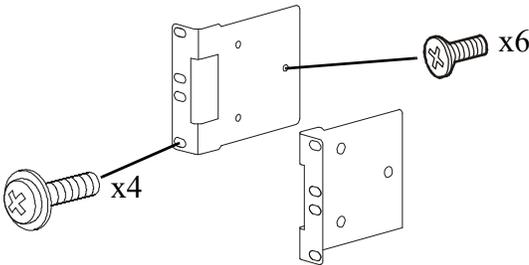
- Ersetzen Sie Batterien beim Austausch durch den gleichen Typ in der gleichen Anzahl, wie ursprünglich im Gerät installiert.
- Schneider Electric verwendet wartungsfreie versiegelte Bleisäurebatterien. Bei normalem Gebrauch und normaler Handhabung kommt es zu keinem Kontakt mit den internen Batteriekomponenten. Überladung, Überhitzung oder sonstiger Batteriemissbrauch kann zu einem Austritt von Elektrolyt führen. Freigesetztes Elektrolyt ist giftig und kann schädlich für Haut und Augen sein.
- ACHTUNG: Vor dem Einbauen oder Auswechseln von Batterien sämtlichen Schmuck wie z. B. Armbanduhren oder Ringe ablegen. Starke Kurzschlussströme durch leitfähige Materialien können schwere Verbrennungen verursachen.
- ACHTUNG: Batterien niemals verbrennen. Die Batterien könnten explodieren.
- ACHTUNG: Batterien niemals öffnen oder zerstören. Das freigesetzte Material ist schädlich für Haut und Augen und kann giftig sein.

## Übersicht

- Über das USV-Display prüfen, ob die externe Batterie (XLBP) erfolgreich installiert wurde. Anhand eines **optischen Alarmtests** prüfen, ob die externe Batterie von der USV erkannt wurde. Die LED an der externen Batterie blinkt bei erfolgreicher Verbindung.
- Beim Betrachten des Status einer externen Batterie im USV-Display blinkt die LED am entsprechenden Batteriemodul.
- Beim Austausch einer Ersatzbatterie mit Hilfe eines **Autonomie-Kalibrierungstests prüfen**, ob ein Batterieaustausch erforderlich ist.

# Lieferumfang

Inhalt bei Erhalt prüfen. Wenn Schäden festgestellt werden, den Spediteur und Händler benachrichtigen.

Bei allen Modellen im Lieferumfang enthalten			
<p>Frontblende</p> 	<p>Erdungskabel</p>  <p>2 Linsenschrauben zur Befestigung des Erdungskabels.</p> 	<p>2 Verbindungsklammern</p>  <p>4 Flachkopfschrauben zur Sicherung der Verbindungsklammern.</p> 	<p>CD mit Benutzerdokumentation</p>  <p>1 Linsenschraube zur Befestigung des Batteriekabelanschlusses der externen Batterie an einer weiteren externen Batterie oder der USV.</p> 
Nur bei Tower-Modellen			
<p>Stabilisatorhalterungen werden mit den USV-Modellen geliefert. Der XLBP enthält 1 Paar Stabilisatorhalterungsanschlüsse.</p> 		<p>4 Flachkopfschrauben zur Befestigung der Tower-Stabilisierungshalterungen an der USV.</p> 	
Nur bei Rack-Modellen			
<p>Schienen-set mit Anweisungen und Hardware zur Schieneninstallation in einem Rack.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Paar Rackmount-Montagehalterungen.</li> <li>• 6 Flachkopfschrauben zur Befestigung der Rack-Halterungen an der USV.</li> <li>• 4 Zierschrauben zur Befestigung der Rack-Halterungen an den Schienen.</li> </ul> 		

# Spezifikationen

Weitere technische Spezifikationen finden Sie auf den APC by Schneider Electric-Internetseiten unter: [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Umgebungsbedingungen

<b>Temperatur</b>	<b>Betrieb</b>	0° bis 40° C (32° bis 104° F)
	<b>Lagerung</b>	-15° bis 45° C (5° bis 113° F)
<b>Höhe über NN</b>	<b>Betrieb</b>	0 - 3,000 m (0 - 10,000 ft)
	<b>Lagerung</b>	0 - 15,000 m (49,212 ft)
<b>Luftfeuchtigkeit</b>	0% bis 95% relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend	
<b>Schutzklasse</b>	IP 20	
<p><b>Hinweis:</b> Während der Lagerung, die Batteriemodule alle sechs Monate aufladen. Äußere Einflüsse können Auswirkungen auf die Batteriebensdauer haben. Durch erhöhte Umgebungstemperatur, hohe Feuchtigkeit, schlechte Netzversorgung oder häufige Entladungen von kurzer Dauer verkürzt sich die Batteriebensdauer.</p>		

## Abmessungen und Gewicht

Die externen Batterien sind schwer. Beachten Sie alle Anweisungen zum Heben.

	SRT96BP	SRT96RMBP	SRT72BP	SRT72RMBP
<b>Gerätegewicht mit Batterien, ohne Verpackung</b>	40,9 kg (90,2 lb)		34,6 kg (80,2 lb)	
<b>Gerätegewicht mit Batterien, mit Verpackung</b>	46,06 kg (101,5 lb)	48,86 kg (107,7 lb)	40,72 kg (89,8 lb)	43,52 kg (96 lb)
<b>Abmessungen des Einschubgehäuses ohne Verpackung Höhe x Breite x Tiefe</b>	85 mm x 432 mm x 594 mm 3,35 in x 17 in x 23,4 in			
<b>Geräteabmessungen mit Verpackung Höhe x Breite x Tiefe</b>	240 mm x 600 mm x 830 mm 9,4 in x 23,6 in x 32,7 in			
Modell- und Seriennummern befinden sich auf einem kleinen Etikett an der Rückblende.				

## Batterie

### ⚠️ ACHTUNG

#### RISIKO VON SCHWEFELWASSERSTOFFGAS UND ÜBERMÄSSIGEM RAUCH

- Ersetzen Sie die Batterie mindestens alle 5 Jahre.
- Ersetzen Sie die Batterie sofort, wenn die USV anzeigt, dass ein Batterieaustausch erforderlich ist.
- Ersetzen Sie die Batterie am Ende ihrer Lebensdauer.
- Ersetzen Sie Batterien immer nur durch Batterien der gleichen Art und Anzahl, wie sie ursprünglich in der Anlage installiert waren.
- Ersetzen Sie die Batterie unverzüglich, wenn die USV eine Übertemperaturbedingung für anzeigt oder wenn es Hinweise auf einen Elektrolyt-Austritt gibt. Schalten Sie die USV aus, trennen Sie diese vom Wechselstromeingang, und klemmen Sie die Batterien ab. Betreiben Sie die USV nicht, bevor die Batterien ausgetauscht sind.
- \*Ersetzen Sie alle Batteriemodule (einschließlich der Module in externen Batteriepacks), die älter als ein Jahr sind, wenn Sie zusätzliche Batteriepacks installieren oder das Batteriemodul bzw. die Batteriemodul(e) ersetzen.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichteren oder mittelschweren Verletzungen sowie zu Geräteschäden führen.**

\* Wenden Sie sich an den weltweiten Kundendienst von APC by Schneider Electric, um das Alter der installierten Batteriemodule zu ermitteln.

Batterietyp	Wartungsfreie, verschlossene Bleibatterie	
<b>Austausch-Batteriemodul</b> Dieser XLBP verfügt über austauschbare Batteriemodule. Installationsanweisungen in der Gebrauchsanweisung der Ersatzbatterie. Informationen zu Ersatzbatterien erhalten Sie bei Ihrem Händler oder auf der APC by Schneider Electric-Webseite <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> .	SRT96BP	SRT72BP
	APCRBC152	APCRBC141
<b>Anzahl Batteriemodule</b>	2 Module	2 Module
<b>Spannung je Batteriemodul</b>	96 V	72 V
<b>Gesamtspannung für den XLBP</b>		
<b>Ah-Wert</b>	5,1 Ah pro Batterie	
<b>Batteriekabellänge</b>	500 mm (19,7 in)	

Batteriemodul	USV	Externe Batterie (XLBP)
APCRBC152	SRT3000XLx/SRT3000RMLx	SRT96BP/SRT96RMBP
APCRBC141	SRT2200XLx/SRT2200RMLx	SRT72BP/SRT72RMBP

# Batteriemodule entfernen

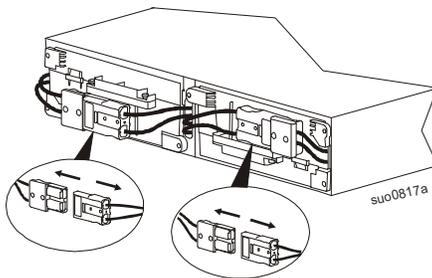
## ⚠ ACHTUNG

### RISIKO DURCH HERABFALLENDE GERÄTETEILE

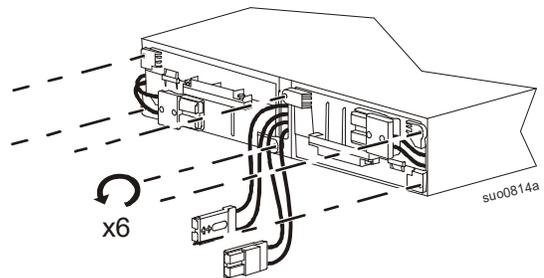
- Jedes APCRBC152-Batteriemodul wiegt 16,4 kg (36,2 lb) und jedes APCRBC141-Batteriemodul 12,5 kg (27,6 lb).
- Setzen Sie stets sichere Hebetechniken ein, die dem Gewicht der Anlage angemessen sind.
- Batteriemodule vor der Installation des XLBP ausbauen.
- Batteriemodule vorsichtig am Griff aus dem XLBP herausheben und ebenso wieder einbauen.
- Griff nicht zum Heben oder Tragen des Batteriemoduls verwenden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu Geräteschäden führen.

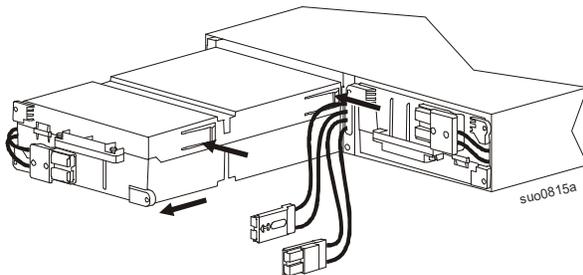
1



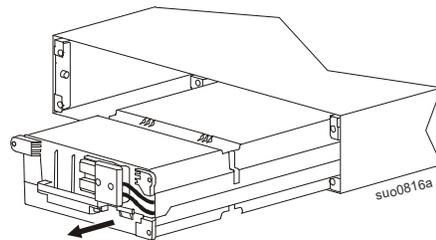
2



3



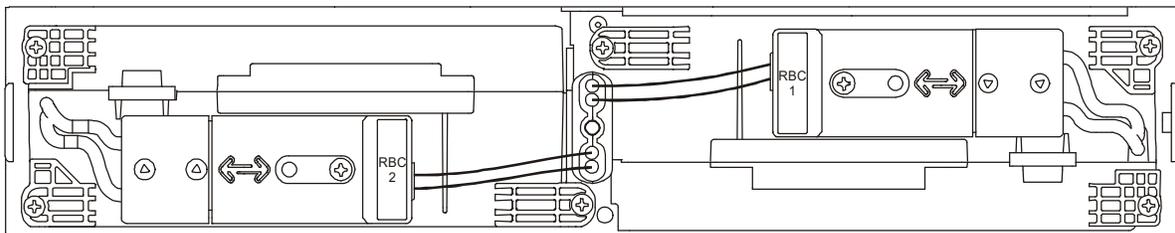
4



## Installation der XLBP-Anschlüsse

Verbinden Sie den XLBP-Anschluss mit der Bezeichnung RBC 1 bei der Rack-Installation mit der rechten Ersatzbatterie und bei der Tower-Installation mit der oberen Ersatzbatterie, von vorne gesehen.

Verbinden Sie den XLBP-Anschluss mit der Bezeichnung RBC 2 bei der Rack-Installation mit der linken Ersatzbatterie und bei Tower-Installation mit der unteren Ersatzbatterie, von vorne gesehen.



# Rack-Installation

Das USV-Modell kann optisch von den Abbildungen abweichen.  
Die XLBP-Installation ist bei allen Modellen identisch.

Anweisungen zur Schieneninstallation finden Sie in der Installationsanleitung des Schienensets.

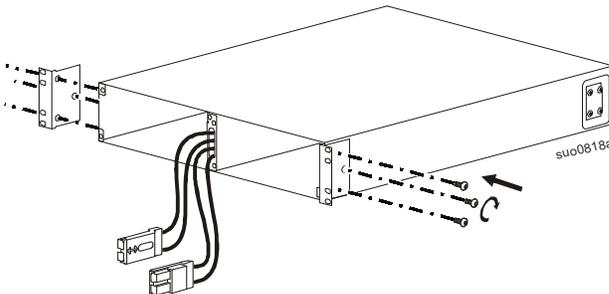
## ⚠ ACHTUNG

### RISIKO DURCH HERABFALLENDE GERÄTETEILE

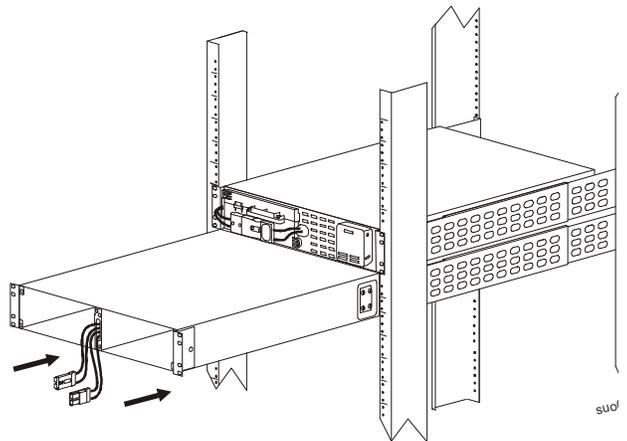
- Das Gerät ist sehr schwer. Setzen Sie stets sichere Hebetekniken ein, die dem Gewicht der Anlage angemessen sind.
- Nutzen Sie immer die empfohlene Anzahl Schrauben zur Befestigung der Halterungen am XLBP.
- Nutzen Sie immer die empfohlene Anzahl Schrauben zur Befestigung des XLBP am Rack.
- XLBP immer unten in das Rack einbauen.
- XLBP immer unterhalb der USV im Rack einbauen.
- Batteriemodule am Griff aus dem XLBP heben und ebenso wieder einsetzen.
- Griff nicht zum Heben oder Tragen des Batteriemoduls verwenden.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu Geräteschäden führen.**

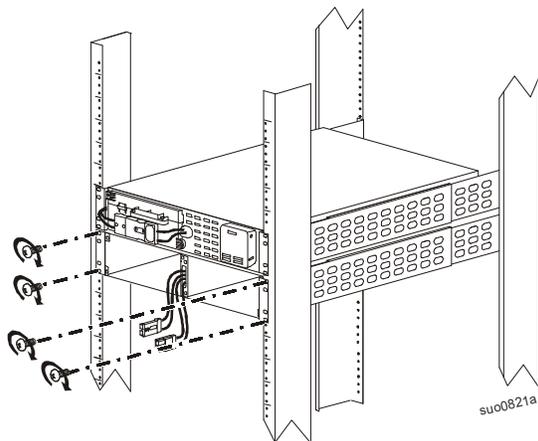
- ❶ Zwei Halterungen am XLBP befestigen.  
Für jede Halterung drei Schrauben verwenden.



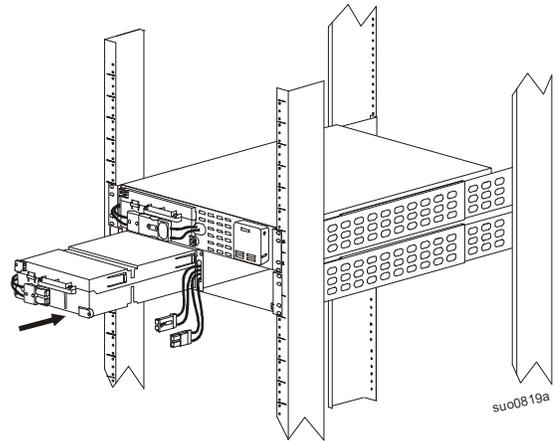
- ❷ XLBP auf die Schienenträger setzen.  
XLBP in das Rack einschieben.



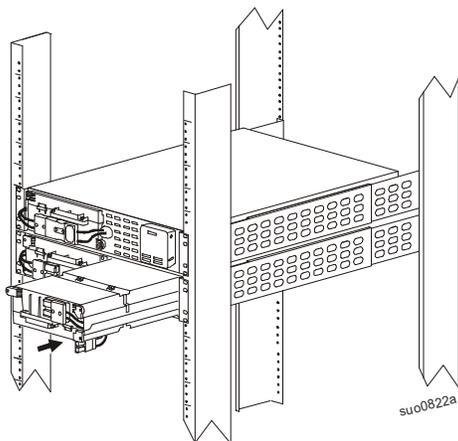
- 3 Befestigen Sie den XLBP am Rack.  
Nutzen Sie zwei Schrauben in jeder Halterung.



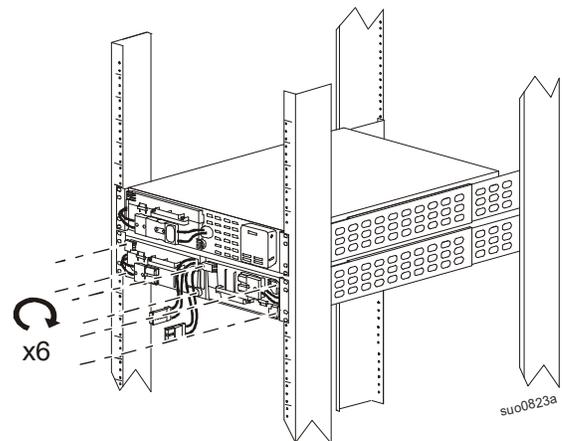
- 4 Schieben Sie das linke Batteriemodul in den XLBP.



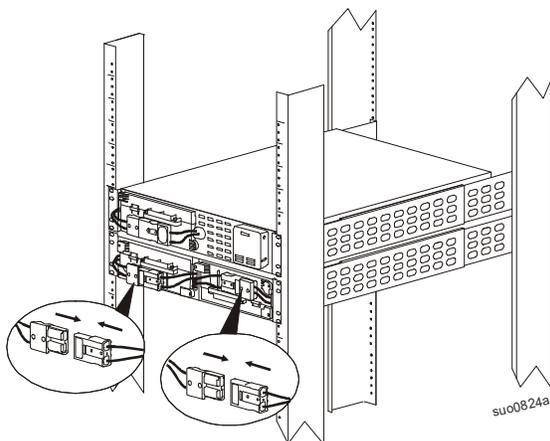
- 5 Das rechte Batteriemodul in den XLBP einschieben.



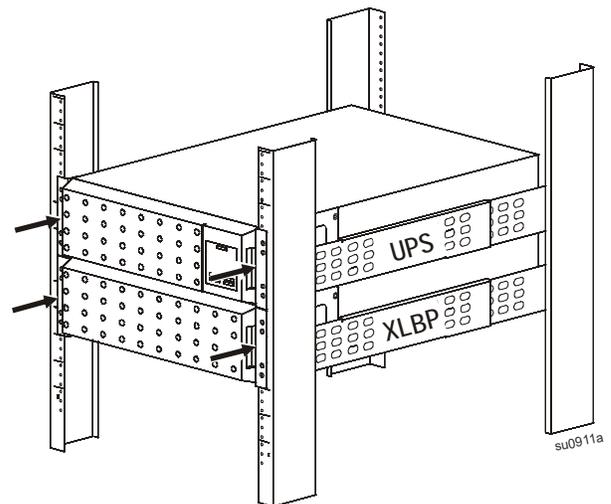
- 6 Die RBCs am Gehäuse befestigen. Für jedes RBC drei Schrauben verwenden.



- 7 Die beiden XLBP-Anschlüsse vom Gehäuse mit den beiden RBCs verbinden. Siehe "Installation der XLBP-Anschlüsse" auf Seite 6.



- 8 Eine XLBP-Blende und eine USV-Blende anbringen.



# Tower-Installation

## **⚠ ACHTUNG**

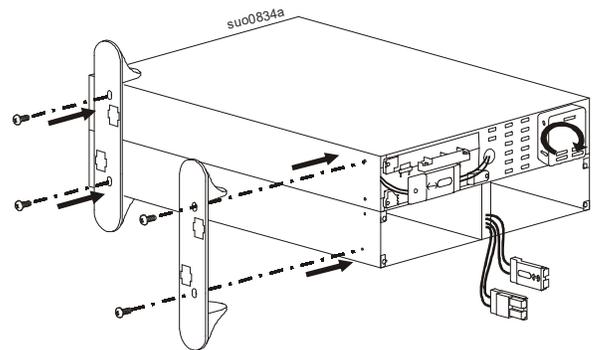
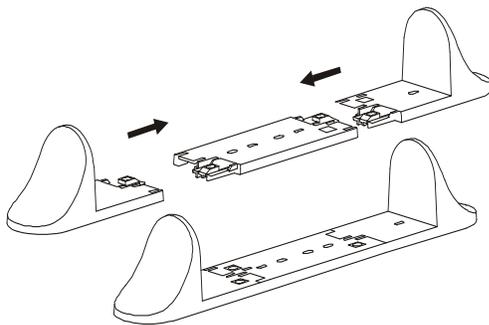
### **RISIKO DURCH HERABFALLENDE GERÄTETEILE**

- Wählen Sie vor Installation der Ankerhalter eine Position, die das Gesamtgewicht der Geräte aushält.
- Die Geräte nicht bewegen, sobald die Ankerhalter installiert sind.
- Die XLBP- und UPS-Modelle bei Tower-Konfiguration immer zusammen installieren.
- Immer Stabilisatorhalterungen installieren, wenn XLBP und USV-Modelle gemeinsam in einer Tower-Konfiguration eingebaut werden.

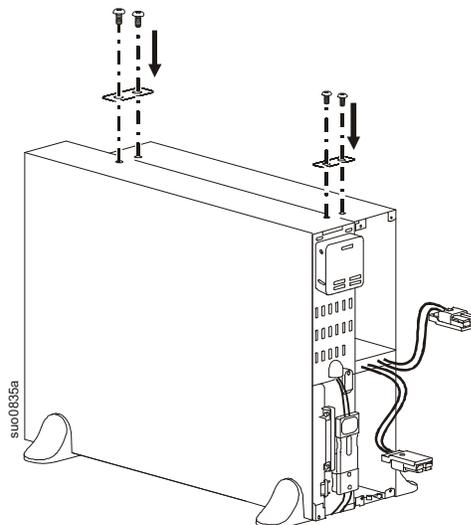
**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu Geräteschäden führen.**

### **Stabilisatorhalterung installieren**

Stabilisatorhalterungen werden mit den USV-Modellen geliefert.

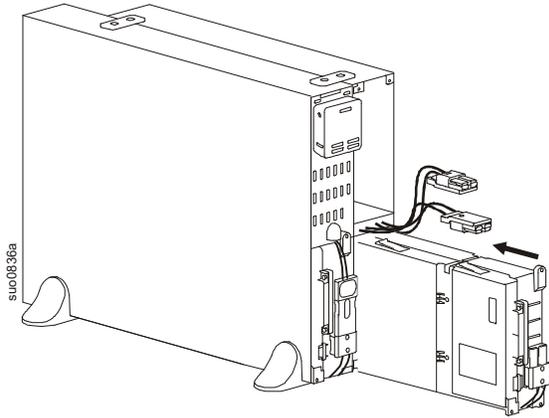


### **Verbindungsklammern installieren**

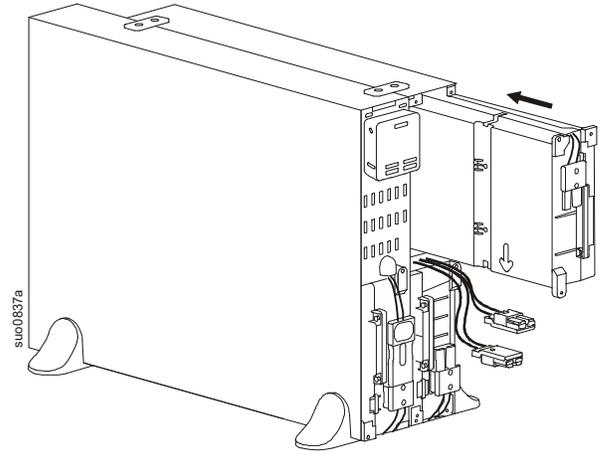


## Batterieminde und Blenden installieren

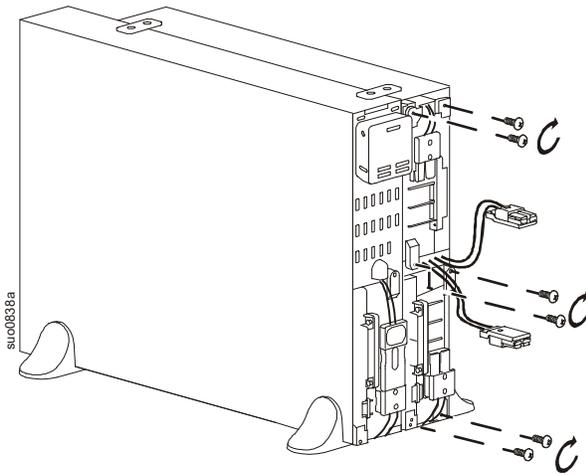
1 Das untere Batteriemodul in den XLBP schieben.



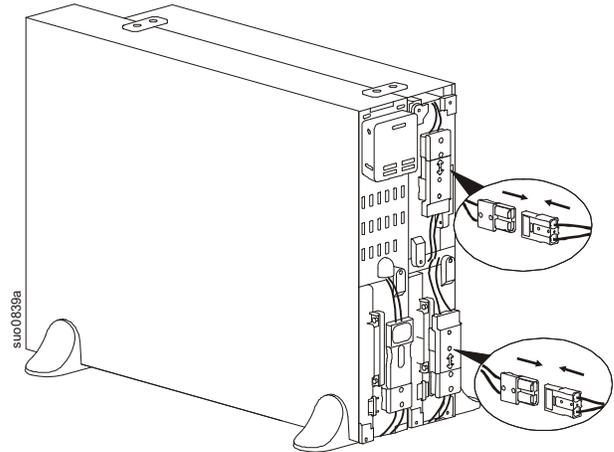
2 Das obere Batteriemodul in den XLBP schieben.



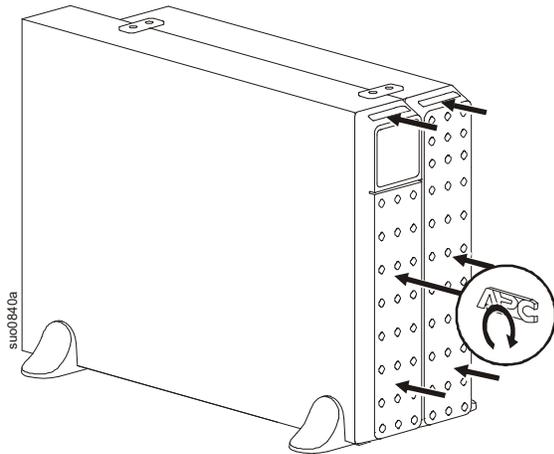
3 Die Batteriemodule mit 6 Schrauben am Gehäuse befestigen.



4 Die beiden XLBP-Anschlüsse vom Gehäuse mit den beiden RBCs verbinden. Siehe "Installation der XLBP-Anschlüsse" auf Seite 6.

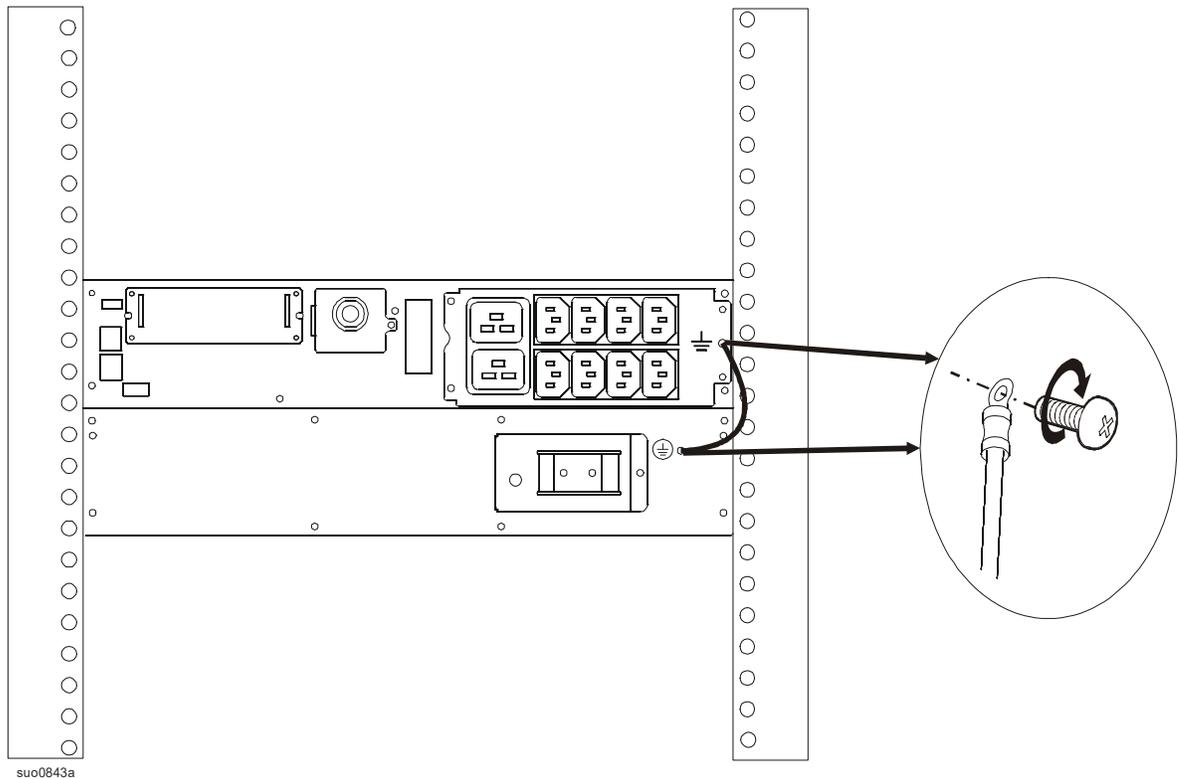


5 Eine XLBP-Blende und eine USV-Blende anbringen.



# Batterie- und Erdungskabel verbinden

## Erdungskabel verbinden

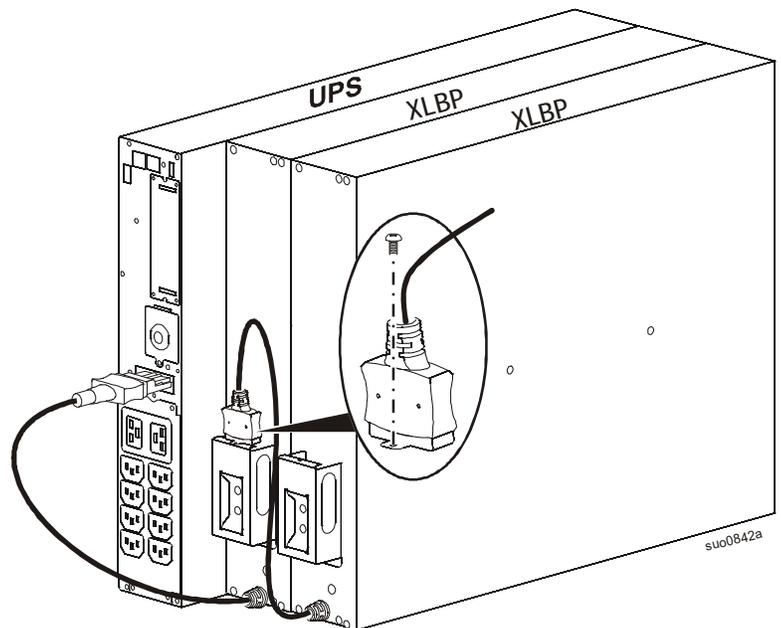


## Kabel der externen Batterie anschließen

Der Anschluss der externen Batterie an der USV hat eine Abdeckung, die mit einer Schraube gesichert ist.

Schraube und Abdeckung entfernen.

Externe Batterie anschließen.



# Smart-Batterieverwaltung

## Definitionen

- **Ersatzbatterie:** Eine aus einer Reihe von Batterieblöcken bestehende Batterie von APC by Schneider Electric für eine Batteriegruppe mit einem Anschluss. Ersatzbatterien können über die Website von APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com) bestellt werden.
- **Intelligente externe Batterie:** Ein Gehäuse, das (eine) Ersatzbatterie(n) und Batteriemangementelektronik enthält.
- **Benutzerschnittstelle:** Eine Schnittstelle, über die ein Benutzer mit dem System interagieren kann. Dies kann ein USV-Display, eine Netzwerkmanagementschnittstelle oder die PowerChute™ Network Shutdown-Software beinhalten.

**Hinweis: Verwenden Sie keine Batterie, die nicht von APC by Schneider Electric zugelassen ist. Das System erkennt eine Batterie nicht, die nicht von APC by Schneider Electric zugelassen ist, was sich negativ auf den Systembetrieb auswirken kann.**  
**Bei Verwendung einer nicht von APC by Schneider Electric zugelassenen Batterie erlischt die Herstellergarantie.**

## Wartung

- **Wartung der Ersatzbatterie:** Die APC by Schneider Electric verwendet wartungsfreie, auslaufsichere, verschlossene Bleibatterien.
- **Autonomietest (Kalibrierung):** Er sollte immer durchgeführt werden, wenn sich die Dauerlast deutlich ändert, wenn beispielsweise ein neuer Server hinzugefügt oder von der USV-Last getrennt wird.
- **Batteriezustandsüberwachung:** Batteriestromabgabe und Batteriespannung werden überwacht, um den Zustand der installierten Batterien zu prüfen, wenn die USV im Batteriebetrieb arbeitet. Die Überwachung des Batteriezustands erfolgt während eines USV- **Selbsttests**, eines **Autonomie-Kalibrierungstests**, und, wenn sich die USV im Batteriebetrieb befindet. Die USV kann zur Durchführung regelmäßiger automatischer **Selbsttests** konfiguriert werden.

## Ende der Lebensdauer

- **Hinweis auf das Ende der Lebensdauer:** Am USV-Display erscheint eine Meldung, wenn das Ende der Lebensdauer der Ersatzbatterie bevorsteht. Konfigurationsdetails finden Sie unter **Hinweis auf den Batterieaustausch** und **Ersatzbatterie-Alarmzeit** in der USV-Bedienungsanleitung. Das geschätzte Datum zum Austausch einzelner Ersatzbatterien finden Sie auf der Benutzerschnittstelle.
- **Hinweis auf den Austausch:** Das USV-Display zeigt an, wann die Ersatzbatterie ausgetauscht werden muss. Die Ersatzbatterien sollten so bald wie möglich ausgetauscht werden. Wenn eine Ersatzbatterie ausgetauscht werden muss, empfiehlt die Meldung am USV-Display möglicherweise, weitere Ersatzbatterien auszutauschen, wenn sie kurz vor dem Ende ihrer Lebensdauer stehen.

**Hinweis: Wird der Betrieb nach Mitteilung über das Ende der Lebensdauer fortgesetzt, kann dies die Batterien beschädigen und zu einem Ausfall des Systems führen.**

- **Recycling:** Ersatzbatterien aus der externen Batterie entfernen. Ersatzbatterien müssen recycelt werden. Ersatzbatterien nicht demontieren.

## Empfohlene Aktivitäten nach dem Einbau neuer Ersatzbatterien oder der externen Batterie

Für die folgenden Tests finden Sie Einzelheiten zu den Optionen im **Test- und Diagnosemenü** der USV-Bedienungsanleitung:

- Selbsttest.
- Autonomietest.
- Optischer Alarmtest.

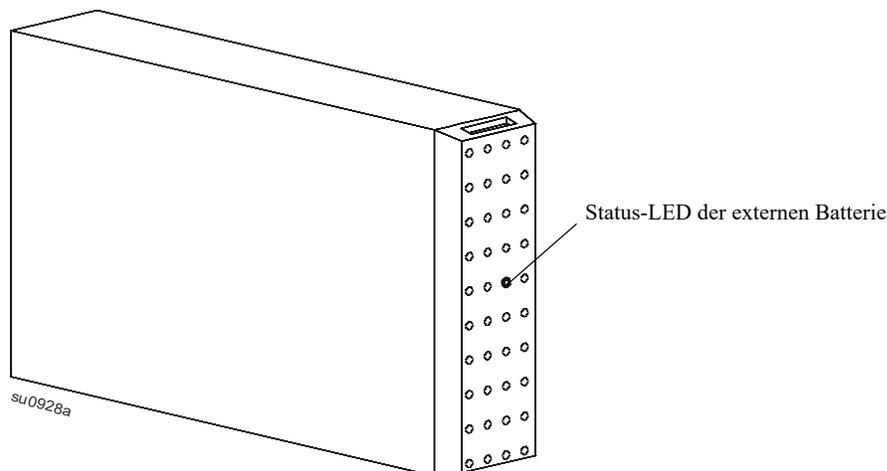
Folgende Aktionen müssen nach dem Einbau einer neuen RBC oder XLBP durchgeführt werden:

- Stellen Sie sicher, dass die USV an die Stromversorgung angeschlossen und die Ausgangsleistung eingeschaltet ist.
- Nach dem Einbau einer neuen externen Batterie muss geprüft werden, ob sie vom System erkannt wird.
  - Führen Sie einen **optischen USV- Alarmtest** durch.
  - Prüfen Sie, ob die LED an allen eingebauten externen Batterien kontinuierlich leuchtet.
- Ob die Ersatzbatterie richtig eingebaut ist, erkennen Sie im USV-Display. Prüfen Sie anhand der Statusmenüs, ob die Ersatzbatterien von der USV erkannt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die USV-Last 400 Watt übersteigt. Dies lässt sich am USV-Display prüfen.
- Führen Sie einen **USV-Selbsttest** durch.
- Falls die USV-Netzversorgung zum Zeitpunkt der Installation der externen Batterie nicht verfügbar ist, schalten Sie den USV-Ausgang im Batteriebetrieb 30 Sekunden ein. Dadurch kann die USV alle eingebauten Ersatzbatterien erkennen.  
Anweisungen zum Ein- und Ausschalten der USV befinden sich in der USV-Bedienungsanleitung.
- Am USV-Display prüfen, ob die Installationsdaten der ausgetauschten Ersatzbatterien auf das aktuelle Datum eingestellt sind.  
Die Installationsdaten können manuell am USV-Display geändert werden.  
Falls sämtliche Ersatzbatterien auf einmal ausgetauscht werden müssen, können alle Installationsdaten gleichzeitig geändert werden.  
Konfigurationsdetails finden Sie unter **Batterieeinbaudatum** in der USV-Bedienungsanleitung.
- System zur Sicherstellung der vollen Autonomiezeit 24 Stunden aufladen lassen.
- Führen Sie einen **Autonomiekalibrierungstest** über die Benutzerschnittstelle durch.

## Benutzeroberfläche

**Meldungen ansehen:** Der Status der angeschlossenen externen Batterie kann über die Menüoptionen des USV-Displays angezeigt werden:

- **Status-LED der externen Batterie:** Die rote LED der externen Batterie zeigt drei mögliche Zustände an.
  - **Aus:** Keine Meldung. Dies ist der Standardzustand.
  - **Leuchtet rot:** Externe Batterie kann nicht mit der USV kommunizieren. Der Kommunikationsanschluss der externen Batterie funktioniert nicht.
  - **Blinkt rot:**
    - Zu Identifikationszwecken wird jeder externen Batterie automatisch eine Nummer zugewiesen. Verwenden Sie zur Prüfung der Nummer einer spezifischen externen Batterie die Menüoptionen des USV-Displays.  
Wählen Sie die Nummer einer externen Batterie. Es blinkt die LED der jeweiligen externen Batterie.
- **LED der externen Batterie testen:** Über das USV-Display kann die LED-Funktionalität mit einem **optischen Alarmtest** getestet werden. Dieser Befehl sorgt dafür, dass die LED an den jeweiligen angeschlossenen externen Batterien blinkt.
- **Systemschnittstellen:** Batteriestatus, Alarme und Messungen werden im USV-Display angezeigt. Beachten Sie die USV-Bedienungsanleitung.



# Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursache	Lösung
LED der externen Batterie blinkt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das USV-Display fragt den Status der externen Batterie ab.</li> <li>• <b>Optischer Alarmtest</b> wurde von der USV aufgerufen.</li> <li>• Zeigt an, dass ein RBC ersetzt werden muss.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Maßnahme erforderlich.</li> <li>• Keine Maßnahme erforderlich.</li> <li>• Informationen entnehmen Sie bitte dem USV-Display.</li> </ul>
XLBP LED leuchtet kontinuierlich.	XLBP hat einen potentiellen Hardwarefehler entdeckt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktieren Sie den Kundendienst von APC by Schneider Electric. Kontaktinformationen finden Sie im Abschnitt <b>Wartung</b> in dieser Anleitung.</li> </ul>
Das USV-Display zeigt an, dass die Ersatzbatterien nicht angeschlossen sind.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ersatzbatterien nicht angeschlossen.</li> <li>• Der XLBP hat einen Hardwarefehler an der Ersatzbatterie entdeckt.</li> </ul>	<p>Ersatzbatterien anschließen. Prüfen, ob die USV die Ersatzbatterien erkennt.</p> <p>Führen Sie einen <b>USV-Selbsttest</b> durch.</p> <p>Falls die Meldung weiterhin angezeigt wird, Ersatzbatterien austauschen.</p>
Externe Batterie nicht erkannt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der XLBP hat ein Verbindungsproblem festgestellt.</li> <li>• Der XLBP hat einen potentiellen Hardwarefehler entdeckt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Achten Sie darauf, dass die Batterieanschlüsse sicher am XLBP angeschlossen sind.</li> <li>• Prüfen Sie, ob die Verbindung zwischen XLBPs und USV sicher ist.</li> <li>• Prüfen Sie anhand eines <b>optischen Alarmtests</b>, ob die LED blinkt.</li> <li>• Falls das festgestellte Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von APC by Schneider Electric. Kontaktinformationen finden Sie im Abschnitt <b>Wartung</b> in dieser Anleitung.</li> </ul>
Das USV-Display zeigt an, dass XLBP nicht angeschlossen ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leistungskabel ist nicht fest an ein XLBP oder USV angeschlossen.</li> <li>• XLBP hat einen Hardwarefehler entdeckt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Achten Sie darauf, dass die Batterieanschlüsse sicher am XLBP angeschlossen sind.</li> <li>• Prüfen Sie anhand eines <b>optischen Alarmtests</b>, ob die LED blinkt.</li> <li>• Falls das festgestellte Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von APC by Schneider Electric. Kontaktinformationen finden Sie im Abschnitt <b>Wartung</b> in dieser Anleitung.</li> </ul>

# Beschränkte Werksgarantie

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gewährleistet, dass ihre Produkte für die Dauer von zwei (2) Jahre ab Kaufdatum. Die Verpflichtung von SEIT aus dieser Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz (im Ermessen von SEIT) defekter Produkte. Die Reparatur oder der Austausch eines fehlerhaften Produkts oder von Teilen davon verlängert nicht den ursprünglichen Gewährleistungszeitraum.

Diese Gewährleistung gilt nur für den ursprünglichen Käufer, der das Produkt vorschriftsmäßig innerhalb von zehn Tagen nach dem Kauf registrieren muss. Die Produktregistrierung kann online unter [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com) vorgenommen werden.

Laut Gewährleistung haftet SEIT nicht, wenn Prüfungen und Untersuchungen ergeben haben, dass der vermeintliche Produktschaden nicht existiert bzw. durch Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation oder durch Endverbraucher oder Dritte bzw. durch Missachtung der Empfehlungen und Spezifikationen von SEIT verursacht wurde. Darüber hinaus haftet SEIT nicht für Schäden, wie 1) nicht autorisierte Reparatur- oder Umbauversuche am Produkt, 2) falsche oder inadäquate elektrische Spannungen oder Anschlüsse, 3) nicht vorschriftsmäßige Betriebsbedingungen vor Ort, 4) höhere Gewalt, 5) ungenügender Schutz vor Witterungseinflüssen oder 6) Diebstahl. Keinesfalls haftet SEIT im Rahmen dieser Gewährleistung für Produkte, bei denen die Seriennummer geändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

**SO FERN KEINE WEITERE ANGABEN VORHANDEN SIND, BESTEHEN KEINE SONSTIGEN AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN, GESETZLICHEN ODER ANDERE GEWÄHRLEISTUNGEN FÜR PRODUKTE, DIE IN VERBINDUNG MIT DIESER VEREINBARUNG VERKAUFT, GEWARTET ODER BEREITGESTELLT WERDEN.**

**SEIT LEHNT ALLE STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN IN BEZUG AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB.**

**AUSDRÜCKLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN VON SEIT WERDEN NICHT ERWEITERT ODER EINGESCHRÄNKT, UND ES WIRD KEINE HAFTUNG FÜR DIE VON SEIT ABGEGEBENEN TECHNISCHEN ODER ANDEREN EMPFEHLUNGEN ODER SERVICELEISTUNGEN IN VERBINDUNG MIT DIESEN PRODUKTEN ÜBERNOMMEN.**

**DIE HIER GENANNTEN GEWÄHRLEISTUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN SIND DIE EINZIGEN UND ERSETZEN FRÜHERE GEWÄHRLEISTUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN: DIE OBEN GENANNTEN GEWÄHRLEISTUNGEN GELTEN ALS EINZIGE HAFTUNG, DIE SEITS ÜBERNIMMT UND ALS AUSSCHLIESSLICHE ABHILFEMASSNAHME BEI EINER VERLETZUNG DER GEWÄHRLEISTUNGEN: DIE GEWÄHRLEISTUNG VON SEIT GILT NUR FÜR DEN URSPRÜNGLICHEN KÄUFER UND KANN NICHT AUF DRITTE ÜBERTRAGEN WERDEN.**

**IN KEINEM FALL HAFTEN SEIT, SEINE FÜHRUNGSKRÄFTE, DIREKTOREN, TOCHTERUNTERNEHMEN ODER ANGESTELLTEN FÜR INDIREKTE, SPEZIELLE, FOLGE- ODER STRAFRECHTLICH RELEVANTE SCHÄDEN, DIE AUS DER VERWENDUNG, WARTUNG ODER INSTALLATION DER PRODUKTE ENTSTEHEN. DIES GILT UNABHÄNGIG DAVON, OB SOLCHE SCHÄDEN AUS EINEM VERTRAG ODER UNERLAUBTER HANDLUNG RESULTIEREN, OB MIT ODER OHNE VERSCHULDEN, FAHRLÄSSIGKEIT ODER KAUSALHAFTUNG, UND ZWAR AUCH DANN, WENN SEIT ZUVOR AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. SEIT HAFTET INSBESONDERE NICHT FÜR ENTSTANDENE KOSTEN, Z. B. FÜR ENTGANGENEN GEWINN ODER EINKÜNFTE (DIREKTE ODER INDIREKTE), VERLUST VON GERÄTEN, VERLUST DER NUTZUNGSMÖGLICHKEIT EINES GERÄTS, VERLUST VON SOFTWARE ODER DATEN, ERSATZKOSTEN, ANSPRÜCHE DRITTER ODER ANDERE KOSTEN.**

**DIESE EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG IST NICHT DAHINGEHEND AUSZULEGEN, DASS SEIT SEINE HAFTUNG BEI TOD ODER VERLETZUNG INFOLGE EIGENER FAHRLÄSSIGKEIT ODER ARGLISTIGER FALSCHDARSTELLUNG AUSSCHLIESST, MINDESTENS JEDOCH NICHT BIS ZUM GESETZLICH ZULÄSSIGEN UMFANG.**

Vor der Inanspruchnahme einer Gewährleistung muss beim Kundendienst eine Warenrücknahmenummer (Returned Material Authorization; RMA) angefordert werden. Kunden mit Gewährleistungsansprüchen haben Zugang zum weltweiten Kundendienst-Netzwerk von SEIT über die Supportseiten auf der Website von APC by Schneider Electric unter: [www.apc.com](http://www.apc.com). Wählen Sie aus dem Dropdown-Menü das entsprechende Land aus. Öffnen Sie die Registerkarte „Support“ oben auf der Webseite, um Kontaktinformationen für den Kundendienst in Ihrer Region zu erhalten. Die Transportkosten der zurückgesandten Produkte müssen vom Absender bezahlt werden. Der Sendung ist eine kurze Beschreibung des aufgetretenen Problems sowie ein Nachweis mit Ort und Datum des Kaufs beizulegen.

# APC by Schneider Electric Weltweiter Kundendienst

APC by Schneider Electric bietet für dieses und andere Produkte einen kostenlosen Kundendienst. Dazu gibt es folgende Möglichkeiten:

- Über die Website von APC by Schneider Electric – hier finden Sie entsprechende Dokumente in der APC by Schneider Electric-Knowledgebase und können Anfragen einreichen.
  - **www.apc.com** (Unternehmenszentrale)  
Auf der lokalisierten Webseite von APC by Schneider Electric des jeweiligen Landes können Sie die Informationen zum Kundendienst in der entsprechenden Sprache abrufen.
  - **www.apc.com/support/**  
Weltweiter Kundendienst über Abfragen der APC by Schneider Electric Knowledge Base sowie mittels e-Support.
- Sie können ein Kundendienstzentrum von APC by Schneider Electric telefonisch oder per E-Mail kontaktieren.
  - Lokale, länderspezifische Zentren: kontaktinformationen finden Sie unter **www.apc.com/support/contact**.
  - Informationen über die Kontaktmöglichkeiten des lokalen Kundendienstes erhalten Sie vom Repräsentanten von APC by Schneider Electric oder vom Fachhändler, bei dem Sie das Produkt APC by Schneider erworben haben.